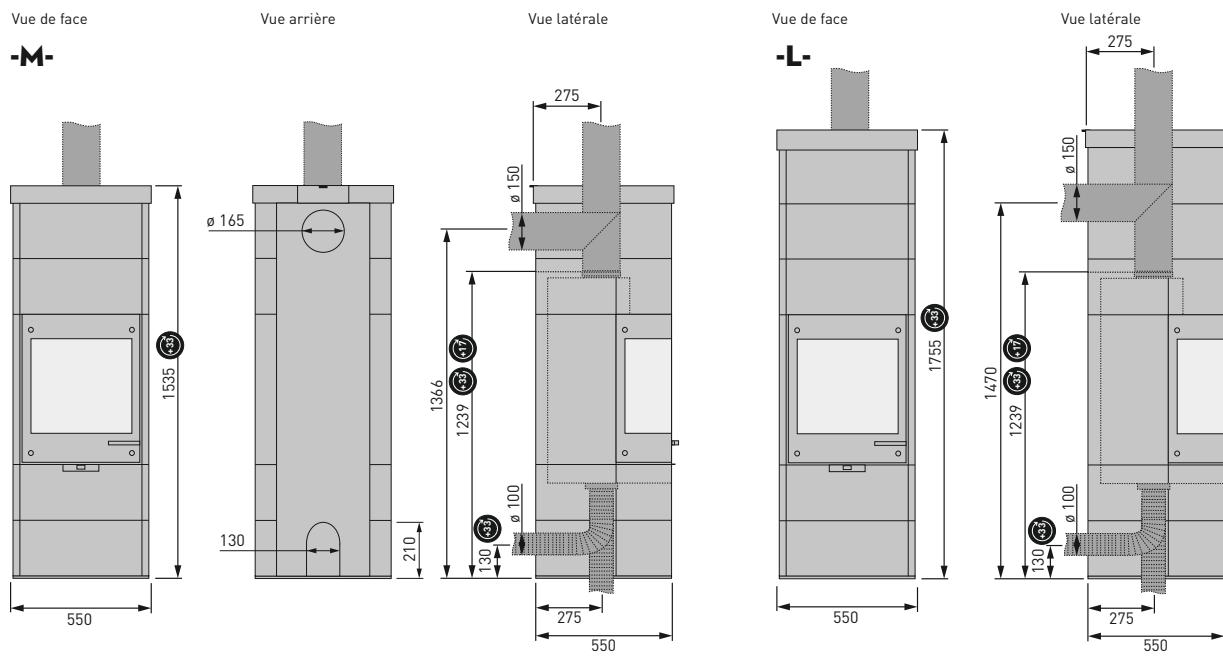


MODÈLE

## MILANO STEIN 2.0

Poêle-cheminée pour combustibles solides; utiliser uniquement le combustible recommandé:  
Chauffage avec foyer fermé (catégorie 1):

Bûches ✓



Pour les versions pivotantes du poêle-cheminée (disponibles en option), les dimensions suivantes doivent être ajoutées aux hauteurs indiquées: + 33 mm (plateau tournant), + 17 mm (manchon pivotant en fonte)

Dimensions en mm

DEUTSCH | ▲ FRANÇAIS | ENGLISH | NEDERLANDS | ITALIANO

### Dimensions, poids et d'autres caractéristiques

|  |  |                       |
|--|--|-----------------------|
|  | En option: pivotant (angle à droite / à gauche):   | 60° / 60°             |
| Poids du poêle-cheminée (pierre):                                      |  | m: 474 kg / l: 553 kg |
|  | Accumulateur de chaleur skantherm thermestone avec jusqu'à ... kg de masse d'accumulation: | m: 55 kg / l: 55 kg   |
| Dimensions du foyer (h x l x p):                                       |  | 330 x 330 x 270 mm    |
| L'ouverture de foyer:  |  | 990 cm <sup>2</sup>   |
| Diamètre du tuyau (conduit de fumées):                                 |  | 150 mm                |
| Possibilités de raccordement du conduit de fumées (dessus / derrière): |  | • / •                 |
| Diamètre du manchon d'arrivée d'air:                                   |  | 100 mm                |
| Possibilités de raccordement air de combustion (derrière / dessous):   |  | • / •                 |

### Écartement minimum des éléments de construction combustibles

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Côtés:                      | 350 mm  |
| Derrrière:                  | 250 mm  |
| Devant (zone de radiation): | 1000 mm |

### Valeurs pour le calcul de la cheminée conformément à DIN EN 13384-1 et 13384-2

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Dépression moyenne:           | 12 Pa   |
| Flux massique des gaz brûlés: | 5,5 g/s |

Température au manchon d'évacuation des fumées: 300 °C

Température d'évacuation des fumées: 253 °C

Indépendant de l'air ambiant (DIBt): Z-43.12-211

Un raccordement multiple à la cheminée est autorisé: ✓



CE POÊLE-CHEMINÉE N'EST PAS UN POÊLE À COMBUSTION PERMANENTE!



---

 DOCUMENTATION TECHNIQUE SELON LA DIRECTIVE (UE) 2015/1185
 

---

|  |   |  |
|--|---|--|
| Le nom et l'adresse du fabricant:  | skantherm GmbH & Co. KG; Von-Büren-Allee 16; D-59302 Oelde  |  |
| Le nom du modèle:  | Milano Stein 2.0  |  |
| Modèles équivalents:   | /   |  |
| Rapports d'essai:  | RRF - 40 12 2953 + P8-017/2012<br>Laboratoire d'essai Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle GmbH (RRF), Nr.: 1625<br>Laboratoire d'essai Fraunhofer Institut für Bauphysik (IBP), Nr.: 1004 |  |
| Normes harmonisées:  | DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007   |  |
| D'autres normes appliquées ou spécifications techniques                                  | CEN/TS 15883:2010   |  |
| Fonction de chauffage indirect:  | non   |  |
| Puissance thermique directe:   | 6 kW  |  |
| Puissance thermique indirecte:   | / kW  |  |
| <b>Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement</b> |   |  |
| L'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux $\eta_s$ [%]:          | 70  |  |
| Indice d'efficacité énergétique (IEE):   | 106,0   |  |
| Classe d'efficacité énergétique:   | <b>A</b>  |  |

DEUTSCH | FRANÇAIS ▶ | ENGLISH | NEDERLANDS | ITALIANO

| Combustible:   | Combustible de référence (un seul): | Autre(s) combustible(s) admissible(s): | $\eta_s$ [x %] | Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale: |  |        |       | Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique minimale: |     |    |     |
|--|-------------------------------------|--|----------------|---|--|--------|-------|---|-----|----|-----|
|  |                                     |  |                | P   | OGC  | CO     | NOx   | P   | OGC | CO | NOx |
|  |                                     |  |                | [x] mg/Nm <sup>3</sup> (13% O <sub>2</sub> )                              | [x] mg/Nm <sup>3</sup> (13% O <sub>2</sub> ) |        |       |   |     |    |     |
| Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %                             | oui                                 | non                                    | 70             | ≤ 40  | ≤ 120  | ≤ 1250 | ≤ 200 | /   | /   | /  | /   |
| Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %:                             | non                                 | non                                    | /              | /   | /  | /      | /     | /   | /   | /  | /   |
| Autre biomasse ligneuse:   | non                                 | non                                    | /              | /   | /  | /      | /     | /   | /   | /  | /   |
| Biomasse non ligneuse:   | non                                 | non                                    | /              | /   | /  | /      | /     | /   | /   | /  | /   |
| Anthracite et charbon maigre:  | non                                 | non                                    | /              | /   | /  | /      | /     | /   | /   | /  | /   |
| Coke de houille:   | non                                 | non                                    | /              | /   | /  | /      | /     | /   | /   | /  | /   |
| Semi-coke:   | non                                 | non                                    | /              | /   | /  | /      | /     | /   | /   | /  | /   |
| Charbon bitumeux:  | non                                 | non                                    | /              | /   | /  | /      | /     | /   | /   | /  | /   |
| Briquettes de lignite:   | non                                 | non                                    | /              | /   | /  | /      | /     | /   | /   | /  | /   |
| Briquettes de tourbe:  | non                                 | non                                    | /              | /   | /  | /      | /     | /   | /   | /  | /   |
| Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles:              | non                                 | non                                    | /              | /   | /  | /      | /     | /   | /   | /  | /   |
| Autre combustible fossile:   | non                                 | non                                    | /              | /   | /  | /      | /     | /   | /   | /  | /   |
| Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile: | non                                 | non                                    | /              | /   | /  | /      | /     | /   | /   | /  | /   |
| Autre mélange de biomasse et de combustible solide:                        | non                                 | non                                    | /              | /   | /  | /      | /     | /   | /   | /  | /   |

---

 DOCUMENTATION TECHNIQUE SELON LA DIRECTIVE (UE) 2015/1185
 

---

| Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement |  |         |        |  |                        |         |        |
|---|--|---------|--------|--|------------------------|---------|--------|
| Caractéristique:  | Symbol-<br>le:   | Valeur: | Unité: | Caractéristique:   | Symbol-<br>le:         | Valeur: | Unité: |
| <b>Puissance thermique</b>  |  |         |        | <b>Rendement utile (PCI brut)</b>  |                        |         |        |
| Puissance thermique nominale:   | $P_{\text{nom}}$   | 6       | kW     | Rendement utile à la puissance thermique nominale:   | $\eta_{\text{th,nom}}$ | 80      | %      |
| Puissance thermique minimale (indicative):  | $P_{\text{min}}$   | N.A.    | kW     | Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicatif):                                 | $\eta_{\text{th,min}}$ | N.A.    | %      |
| <b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>                                      |  |         |        | <b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce</b>                |                        |         |        |
| À la puissance thermique nominale:  | $eL_{\text{max}}$  | N.A.    | kW     | contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce: |                        | oui     |        |
| À la puissance thermique minimale:  | $eL_{\text{min}}$  | N.A.    | kW     | contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce:   |                        | non     |        |
| En mode veille:   | $eL_{\text{SB}}$   | N.A.    | kW     | contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique:                              |                        | non     |        |
| <b>Puissance requise par la veilleuse permanente</b>                              |  |         |        | contrôle électronique de la température de la pièce:   |                        | non     |        |
| Puissance requise par la veilleuse (le cas échéant):                              | $P_{\text{pilot}}$   | N.A.    | kW     | contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier:               |                        | non     |        |
|   |  |         |        | contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire:             |                        | non     |        |
|   |  |         |        | <b>Autres options de contrôle</b>  |                        |         |        |
|   |  |         |        | contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence:                            |                        | non     |        |
|   |  |         |        | contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte:                     |                        | non     |        |
|   |  |         |        | contrôle à distance:   |                        | non     |        |
| Précautions particulières lors du montage, de l'installation ou de l'entretien    | Les distances de sécurité pour la protection contre l'incendie et les distances de sécurité, notamment en ce qui concerne les matériaux de construction, doivent impérativement être respectées! Les foyers doivent toujours être suffisamment alimentés en air comburant. Les dispositifs d'aspiration de l'air peuvent perturber l'alimentation en air comburant! Vous trouverez d'autres remarques importantes dans le chapitre „Indications importantes“, page 11. |         |        |  |                        |         |        |
| Nom et signature du signataire autorisé   | <br>Benedikt Wagner, associé-gérant<br>skantherm GmbH & Co. KG; Von-Büren-Allee 16; D-59302 Oelde  |         |        |  |                        |         |        |